



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 31.8.2011
COM(2011) 543 konč.

2011/0235 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o začasnem delnem prenehanju izvajanja Sporazuma o sodelovanju med Evropsko
gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Svet je 9. maja 2011 sprejel Uredbo (EU) št. 442/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji¹.

Sklep Sveta 2011/[...]/SZVP [...]² določa nadaljnje ukrepe, ki jih je treba sprejeti, vključno s prepovedjo nakupa, uvoza ali prevoza surove nafte in naftnih derivatov iz Sirije ter zamrznitvijo sredstev in gospodarskih virov dodatnim osebam in subjektom, ki imajo koristi od Bašarja al Asada in njegovega režima ali ga podpirajo. Dodatne osebe, subjekti in organi, za katere se uporablja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov, so navedeni v prilogi k sklepu.

Ti ukrepi so bili sprejeti z Uredbo Sveta (EU) št. [...]/2011.

Nekateri od proizvodov, za katere veljajo ti ukrepi, spadajo na področje uporabe sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko, ki se v zvezi s temi proizvodi začasno preneha izvajati.

Od marca 2011 sirski organi resno kršijo človekove pravice, kar bi lahko šteli za zločin proti človeštvu, kot je ocenila visoka komisarka ZN za človekove pravice v svoji izjavi z dne 18. avgusta 2011.

Poleg tega je v preambuli k sporazumu o sodelovanju navedeno, da želita pogodbenici s sklenitvijo tega sporazuma „izraziti skupno željo po ohranitvi in okrepitvi medsebojno prijateljskih odnosov v skladu z načeli Ustanovne listine Združenih narodov“. V sedanjih okoliščinah ni mogoče več pričakovati prijateljskih odnosov s Sirijo v skladu z načeli Ustanovne listine Združenih narodov.

Po drugi strani pa prebivalcev Sirije, ki so že tako žrtve represije, ne sme prizadeti še začasno prenehanje splošnega sodelovanja s Sirijo. Zato se mora začasno prenehanje izvajanja sporazuma nanašati samo na sirske organe. Ker so surova nafta in naftni derivati trenutno proizvodi, trgovanje s katerimi najbolj koristi sirskega režimu in tako podpira njegove represivne politike, mora biti začasno prenehanje izvajanja sporazuma o sodelovanju omejeno na surovo nafto in naftne proizvode.

¹ UL L 121, 10.5.2011, str. 11.

² UL L [...].

Predlog

SKLEP SVETA

o začasnem delnem prenehanju izvajanja Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 Pogodbe v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska gospodarska skupnost in Sirska arabska republika sta 18. januarja 1977 sklenili sporazum o sodelovanju³ zaradi spodbujanja splošnega sodelovanja, da bi okrepili svoje odnose.
- (2) Sporazum o sodelovanju temelji na skupni želji pogodbenic po ohranitvi in okrepitvi prijateljskih odnosov v skladu z načeli Ustanovne listine Združenih narodov.
- (3) Od marca 2011 se poleg naraščajočega nezadovoljstva nad gospodarstvom in politiko krepijo protesti proti posameznim primerom zlorabe moči s strani sirskih uradnikov. Previdni protesti, ki so se začeli v marginaliziranih regijah, so se razvili v vsesplošen upor. Sirski organi so odgovorili in še vedno odgovarjajo z nasiljem, tudi s streljanjem na miroljubne protestnike.
- (4) Visoka komisarka ZN za človekove pravice je 18. avgusta 2011 na 17. posebnem zasedanju Sveta za človekove pravice dala izjavo o razmerah na področju človekovih pravic v Sirski arabski republici, v kateri je opozorila, da je misija za ugotavljanje dejstev, ki jo je Svet za človekove pravice napolnil v Sirijo, v svojem poročilu z dne 18. avgusta ugotovila splošno ali sistematično kršenje človekovih pravic s strani sirskih varnostnih in vojaških sil, vključno z umori, prisilnimi izginotji, mučenjem, odvzemom svobode in pregonom. Visoka komisarka meni, da lahko ta dejanja zaradi njihovega obsega in narave označimo za zločine proti človeštvu, in je države članice Varnostnega sveta pozvala, naj razmislijo o prijavi trenutnih razmer v Siriji na Mednarodnem kazenskem sodišču.
- (5) Istega dne je EU obsodila surovo represijo, ki jo Bašar al Asad in njegov režim izvajata nad svojim ljudstvom in v kateri so bili ubiti ali ranjeni številni sirski državljani. EU je že večkrat poudarila, da je treba prenehati s surovim zatiranjem,

³ UL L 269, 27.9.1978, str. 2.

izpustiti pridržane protestnike, mednarodnim humanitarnim organizacijam in organizacijam za človekove pravice omogočiti prost dostop ter začeti pristen in vključujoč nacionalni dialog. Vendar se sirsko vodstvo doslej ni odzvalo na pozive EU niti širše mednarodne skupnosti.

- (6) Svet za človekove pravice je 23. avgusta 2011 sprejel resolucijo o hudih kršitvah človekovih pravic v Sirski arabski republiki, v kateri je strogo obsodil stalne hude kršitve človekovih pravic s strani sirskih organov, sirske organe ponovno pozval, naj spoštujejo svoje obveznosti po mednarodnem pravu, poudaril potrebo po mednarodni, pregledni, neodvisni in takojšnji preiskavi domnevnih kršitev mednarodnega prava, vključno z ukrepi, ki lahko predstavljajo zločin proti človeštvu, in kazenskim pregonom odgovornih, ter se odločil v Sirijo poslati neodvisno mednarodno preiskovalno komisijo, ki bo raziskala kršitve mednarodnega prava človekovih pravic.
- (7) Zaradi resnih kršitev obveznosti Sirije, ki izhajajo predvsem iz obveznih norm splošnega mednarodnega prava, se je Evropska unija odločila proti sirskega režimu sprejeti dodatne omejevalne ukrepe ter meni, da je treba začasno delno prenehati izvajati sporazum o sodelovanju.
- (8) Poleg tega je v preambuli k sporazumu o sodelovanju navedeno, da želita pogodbenici s sklenitvijo tega sporazuma izraziti skupno željo po ohranitvi in okrepitvi medsebojno prijateljskih odnosov v skladu z načeli Ustanovne listine Združenih narodov. V sedanjih okoliščinah Evropska unija meni, da razmere v Siriji predstavljajo resno kršitev načel Ustanovne listine Združenih narodov, na kateri temelji sodelovanje med Sirijo in Evropsko unijo. Zato meni, da so se okoliščine od sklenitve sporazuma korenito spremenile, zaradi česar je upravičeno delno začasno prenehanje izvajanja sporazuma o sodelovanju.
- (9) Sporazum se delno ne bo izvajal, dokler ne bodo sirski organi prenehali s sistematičnim kršenjem človekovih pravic in bo mogoče sklepati, da izpolnjujejo načela, na katerih temelji sporazum o sodelovanju.
- (10) Ker se mora začasno prenehanje izvajanja sporazuma nanašati samo na sirske organe in ne na prebivalce Sirije, mora biti omejeno. Ker so surova nafta in naftni derivati trenutno proizvodi, trgovanje s katerimi najbolj koristi sirskega režimu in tako podpira njegove represivne politike, mora biti začasno prenehanje izvajanja sporazuma o sodelovanju omejeno na surovo nafto in naftne proizvode –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člena 12 in 14 sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko se začasno prenehata izvajati v povezavi z ukrepi iz Priloge I.

Člen 2

O tem sklepu se obvesti Sirijo.

Člen 3

Ta sklep začne veljati [] dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA

Seznam ukrepov iz člena 1

- (1) Uvoz surove nafte in naftnih derivatov v Unijo, če
 - (a) izvirajo iz Sirije ali
 - (b) so bili izvoženi iz Sirije;
- (2) nakup surove nafte ali naftnih derivatov, ki se nahajajo v Siriji ali iz nje izvirajo;
- (3) prevoz surove nafte ali naftnih derivatov, če izvirajo iz Sirije ali se iz Sirije izvažajo v katero koli drugo državo;
- (4) neposredno ali posredno zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti in standardiziranimi terminskimi pogodbami, pa tudi zavarovanjem in pozavarovanjem, v povezavi z določbami iz odstavkov (1), (2) in (3); ter
- (5) zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje prepovedim iz točk (1), (2), (3) ali (4).